

ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ И ПРИЁМЫ ОБУЧЕНИЯ ПРОИЗНОШЕНИЮ НА УРОКАХ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

А.А. РОВЧЕНЯ

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

Язык как средство общения возник и существует, прежде всего, как звуковой язык. Владение его звуковым строем и наличие произносительных навыков является обязательным условием общения в любой его форме. Речь будет понята слушающим с трудом, искаженно или вообще не понята, если говорящий нарушает фонетические нормы языка. Слушающий не поймет или будет с трудом понимать обращенную к нему речь, если он сам не владеет произносительными навыками. В этом случае между его внутренним проговариванием, которое всегда сопровождает восприятие речи, и фактически звучащей речью возникает рассогласование, что приведет к нарушению акта коммуникации. Таким образом, только наличие твердых произносительных навыков обеспечивает нормальное функционирование всех без исключения видов речевой деятельности [3]. Этим объясняется то значение, которое придается работе над произношением в средней школе и актуальность темы моего исследования.

Под фонетикой как аспектом обучения понимается звуковой строй языка, т.е. совокупность всех средств, которые составляют его материальную базу. Такие как звуки, их сочетание, ударение, ритм, мелодика, интонация, паузы.

Методы обучения фонетическим навыкам в средней школе: последовательность изучения звуков на начальной ступени обучения; приемы и способы введения и объяснение фонетического материала; подсистемы упражнений, направленных на формирование фонетических навыков; особенности работы над фонетическими навыками на разных стадиях обучения: начальной, средней и заключительной [4].

Решающим фактором в создании произносительных навыков, как и любых других, являются упражнения, в данном случае фонетические.

1. Упражнения на восприятие нового звука на слух.
2. Упражнения на воспроизведение фонетического явления (языковое фонетическое упражнение). На этом этапе используются коллективные т.е (хоровые) и индивидуальные формы работы.
3. Тренировочные упражнения на автоматизацию произносительного речевого навыка в условно-речевых фонетически направленных упражнениях.

Обучение фонетике в средней школе происходит в условиях отсутствия естественного языкового окружения, и говорить об аутентичном

произношении вряд ли имеет смысл. В настоящее время утвердился реалистический принцип в области овладения иноязычным произношением, в основе которого лежит идея аппроксимации – приближения к нормативному произношению.

Обучение произношению строится на трех методических принципах:

1. Принцип аппроксимации. Выражает общее требование, охватывающее все стороны звукового строя языка. Допускается приблизительное произнесение фонетических явлений, которое не нарушает процесса общения.

2. Принцип имитации распространяется в основном на совпадающие явления в двух языках. Имитация распадается на два этапа: слушание образца и его повторение. Многократное повторение позволяет учащимся освободиться от ошибок.

3. Ускорить процесс проб и ошибок можно только с помощью принципа сочетания анализа и имитации. Этот принцип предполагает объяснение способов артикуляции и анализ образцов звучащей речи. Данный принцип распространяется на сходные и отсутствующие фонетические явления.

Обучение произношению или формирование слухопроизносительных навыков носит поэтапный характер и включает ориентировочно-подготовительный этап, который используется для создания ориентировочной основы действий.

В зависимости от типологической характеристики фонетического явления, ориентировочная основа произношения создается с помощью двух моделей:

- предъявление – воспроизведение образца. По данной модели усваиваются звуковые явления первой и второй категорий (сходные и совпадающие).

- предъявление – объяснение – воспроизведение образца. По данной модели усваиваются звуковые явления третьей категории (отсутствующие в родном языке). На этом этапе используются следующие виды работы:

1. Восприятие нового звука во фразах, словах, изолированно.

2. Выделение из ряда прослушанных слов тех, в которых содержится новый звук (путем поднятия сигнальной карточки или руки).

3. Объяснение артикуляции вводимого звука (сравнение с родным языком; сравнение с другими звуками иностранного языка; использование звуков-помощников).

4. Выполнение упражнений на артикуляционную гимнастику (фиксация артикуляции, утрирование артикуляции).

5. Многократное прослушивание образцов [1].

Все задания первого этапа предполагают только прослушивание нового звука в разных вариациях. Аудирование развивает фонематический слух. Задания на аудирование предполагают следующие инструкции для учеников:

- отметить в контрольном листке такой же либо другой звук, тон, интонацию;
- выбрать правильный ответ;
- внести условное обозначение (ударение, значок транскрипции);
- выделить интонацию;
- соотнести шкалу и фразу и т.д.

Обучающиеся учатся узнавать звуки, их сочетания, интонацию и распознают слова и грамматические формы. Затем прослушивание выполняет роль эталона в процессе воспроизведения.

Если материал упражнений произносит учитель, ученики видят артикуляцию, мимику, жесты, что помогает им узнавать звуки (принцип наглядности).

Второй этап – этап выработки стереотипа и гибкости фонетического навыка. Этот этап начинается с воспроизведения новых языковых явлений. Прослушивание всегда должно опережать воспроизведение, но может ему сопутствовать (подкрепляющее слушание) [2].

Все задания данного этапа следует предварять заданиями:

«Прослушайте», «повторите», «обратите внимание», «повторите и добавьте», «составьте оппозицию», «в паузах повторите свою часть диалога, свой ответ на вопрос диктора».

Инструкции на начальном этапе даются на родном, затем на иностранном языках.

Повторение за образцом проходит в следующей последовательности:

- Произнесите вслед за учителем звуки, обращая внимание на долготу (краткость).
- Произнесите слова, обращая внимание на ударение.
- Произнесите предложения, обращая внимание на мелодику.
- Произнесите предложения, обращая внимание на паузы.

Таким образом, условно можно выделить начальный этап, на котором происходит становление фонетических навыков. Ознакомление с новым материалом происходит при использовании аналитико-имитативного способа. Для того чтобы урок не был перегружен теорией, учащиеся получают задание просто повторять за учителем, который при необходимости дает краткие и оригинальные правила-инструкции. Также на начальном этапе рекомендуется использовать игровые методы. При тренировке фонетического материала обучающиеся постоянно советуются с учителем. Работа включает в себя два типа упражнений: активное слушание образца и осознанную имитацию. Естественной задачей среднего и старшего этапов становится поддержание приобретенных навыков, воспрепятствование их деавтоматизации, которая выражается во все более сильном проявлении интерференции. Для ее предупреждения необходимо наиболее

полно использовать все возможные способы, одним из которых является, например, поддержание образцовой речи учителя. Сюда же можно отнести и специальные упражнения как в слушании, так и в воспроизведении. Грамотно подобранные и систематически выполняемые, они могут стать надежными помощниками в борьбе с интерференцией.

В заключение следует отметить, что указанные выше методы и приемы работы над произношением строго подчинены решению практических задач, они не должны отнимать много времени на уроке, так как органично подходят для процесса обучения в целом. Обязательным условием их эффективности является регулярное привлечение внимания учащихся к фонетическим явлениям в связи с все расширяющимся языковым материалом в новых комбинациях. Во всех точках учебного процесса, будь то начальный или продвинутый этап, следует пристально следить за становлением и упрочением произносительных навыков обучающихся.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез : учеб. пособие. – 3-е изд. – Минск : Академия, 2006. – 336 с.
2. Маслыко, Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка / Е.А. Маслыко. – 5-е изд., стереотип. – Минск : Высшая школа, 1999. – 522 с.
3. Миролюбова, А.А. Общая методика обучения иностранным языкам в средней школе / А.А. Миролюбова, И.В. Рахманова, В.С. Цетлин. – Минск, 1987. – 576 с.
4. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С.Ф. Шатилов. – 2-е изд., дораб. – М. : Просвещение, 1986. – 223 с.

ИННОВАЦИОННЫЕ ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ

Р.О. СИМОНАХИНА, А.А. БЕВЗ

Минск, МГЭИ имени А.Д. Сахарова БГУ; Минск, ВА РБ

Педагогическая технология – специальный набор форм, методов, способов, приёмов обучения и воспитательных средств, системно используемых в образовательном процессе на основе декларируемых психолого-педагогических установок, приводящий всегда к достижению прогнозируемого образовательного результата с допустимой нормой отклонения [1].

Понятие «технология обучения» на сегодняшний день не является общепринятым в традиционной педагогике. В документах ЮНЕСКО технология обучения рассматривается как системный метод создания, применения и определения всего процесса преподавания и усвоения знаний с учетом технических и человеческих ресурсов и их взаимодействия, ставящий своей задачей оптимизацию форм образования [1].